

# Årsrapport 2006

## Indhold:

<b>Ledelsesberetning</b> .....	3
5 års hovedtal .....	4
5 års nøgletal .....	5
Årets resultat .....	6
Konsolidering og kapitalforhold .....	7
Forslag til udbytte og andre forslag til generalforsamlingen .....	7
Koncernredegørelse .....	7
Finansielle risici .....	8
Forventninger til 2007 .....	8
Strategiplan 2007 – 2011 .....	8
Ejer og aktionærforhold .....	9
Bestyrelse og repræsentantskab .....	9
Ændringer i bankens vedtægter .....	9
God selskabsledelse .....	10
Ledelseshverv .....	12
<b>Regnskab</b>	
Resultatopgørelse .....	13
Balance, 31. december .....	14
Bevægelser på egenkapitalen .....	16
Anvendt regnskabspraksis .....	17
Noter til årsregnskabet .....	19
Påtegninger .....	30
<b>Ledelse, organisation m.v.</b>	
Fondsbørsmeddelelser udsendt i 2006 .....	33
Finanskalender 2007 .....	33
Repræsentantskab .....	34
Bestyrelse og direktion .....	35
Liniefunktioner og Fællesfunktioner .....	35

### Nordjyske Bank A/S

Jernbanegade 4-8, DK-9900 Frederikshavn  
CVR-nr. 30828712

Tel +45 9633 5000  
fax +45 9633 5067

email@nordjyskebank.dk  
www.nordjyskebank.dk

## Ledelsesberetning 2006

Nordjyske Bank er en lokal, fri og uafhængig bank i Vendsyssel.

Det er en ny bank – men samtidig en gammel bank med rødder mere end 100 år tilbage. 4 lokale banker i Skagen, Frederikshavn og Sæby, hvoraf den ældste var blevet etableret helt tilbage i 1891, sluttede sig sammen i 1970 under navnet Egnsbank Nord, der i 2002 fusionerede med Vendsyssel Bank i Hjørring. I denne forbindelse blev bankens navn ændret til Nordjyske Bank.

Langt hovedparten af bankens aktiviteter finder sted i Vendsyssel, hvor de 24 af bankens 25 filialer er beliggende foruden filialen på Nikolaj Plads i København. Nordjyske Bank betjener et bredt udsnit af den lokale befolkning og det lokale erhvervsliv med et alsidigt udbud af bankydelser. Banken har ingen filialer i udlandet.

Antallet af kunder udgør i alt 45.000, og de har i alt et samlet forretningsomfang på godt 10 mia. kr. med banken. Hertil kommer formueforvaltningen, som ved udgangen af årets har passeret 6 mia. kr.

Med 251 veluddannede medarbejdere, herunder specialuddannede medarbejdere på de væsentlige rådgivningsområder, højteknologiske hjælpemidler samt kompetente samarbejdspartnere på specielle områder tilbyder Nordjyske Bank rådgivning og ekspertise på alle områder inden for betalingsformidling, kreditformidling og investering. Banken lægger vægt på en individuel rådgivning af såvel erhvervs- som privatområdet. Nærhed til kunderne er absolut i højsædet.

Mere end 90 procent af aktiekapitalen på 80,4 mio. kr. ejes af private aktionærer, der altovervejende også er kunder i banken. Med godt 18.000 nordjyder som aktionærer kan Nordjyske Bank betegnes som en fri, uafhængig og en folkeejet bank, idet banken ikke har nogen storaktionær, d.v.s. aktionærer som ejer 5 pct. eller mere af aktiekapitalen.

Egenkapitalen udgør 912 mio. kr.

## 5 års hovedtal

beløb i mio. kr.	* 2002	* 2003	* 2004	2005	2006
<b>Resultatopgørelse:</b>					
Netto renteindtægter .....	214	207	206	204	222
Gebyrer og provisioner m.v., netto .....	60	64	65	78	94
<b>Netto rente- og gebyrindtægter .....</b>	<b>274</b>	<b>271</b>	<b>271</b>	<b>282</b>	<b>316</b>
Resultat af kapitalandele i associe- rede og tilknyttede selskaber .....	0	0	0	0	0
Andre driftsindtægter m.v. ** .....	13	13	13	18	20
<b>Basisindtægter .....</b>	<b>287</b>	<b>284</b>	<b>284</b>	<b>300</b>	<b>336</b>
Udgifter til personale og administration ..	179	179	188	184	193
Andre driftsudgifter m.v. ....	6	6	9	7	7
<b>Omkostninger .....</b>	<b>185</b>	<b>185</b>	<b>197</b>	<b>191</b>	<b>200</b>
<b>Basisindtjening før nedskrivning på udlån</b>	<b>102</b>	<b>99</b>	<b>87</b>	<b>109</b>	<b>136</b>
Nedskrivning på udlån .....	28	30	18	- 1	- 25
<b>Basisindtjening .....</b>	<b>74</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>110</b>	<b>161</b>
Kursregulering af noterede værdipapirer **	12	16	13	14	7
<b>Ordinært resultat .....</b>	<b>86</b>	<b>85</b>	<b>82</b>	<b>124</b>	<b>168</b>
Kursavance, vedr. salg af Totalkredit A/S **	0	43	16	2	35
<b>Årets resultat, før skat .....</b>	<b>86</b>	<b>128</b>	<b>98</b>	<b>126</b>	<b>203</b>
Skat .....	25	29	23	32	46
<b>Årets resultat, efter skat .....</b>	<b>61</b>	<b>99</b>	<b>75</b>	<b>94</b>	<b>157</b>
Kursreguleringer i alt, indregnet i de med ** mærkede poster .....	16	66	38	29	56
<b>Balance:</b>					
Aktiver i alt .....	4.305	4.536	4.845	5.306	6.722
Udlån .....	2.325	2.324	2.733	3.406	4.378
Garantier .....	1.615	1.561	1.523	1.841	1.723
Indlån .....	3.396	3.483	3.824	4.082	4.314
Egenkapital .....	566	651	684	757	912

\*) Som følge af de ændrede regnskabsbestemmelser, der trådte i kraft primo 2005, er sammenligningstal for 2004 og tidligere ikke fuldt ud sammenlignelige med oplysningerne for 2005 og 2006, jf. overgangsbestemmelserne i regnskabsbekendtgørelsen

**5 års nøgletal**

	<b>* 2002</b>	<b>* 2003</b>	<b>* 2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
Resultat før skat / gns. egenkapital . . . . .	16,2	21,0	14,7	17,3	24,4
Resultat efter skat / gns. egenkapital . . . . .	11,4	16,3	11,3	12,9	18,8
Omkostningsandel af basisindtægter . . . . .	0,65	0,65	0,69	0,62	0,59
Indtjening pr. omkostningskrone . . . . .	1,40	1,59	1,46	1,63	2,16
Solvensprocent . . . . .	13,0	13,9	13,1	10,8	11,2
Kernekapitalprocent . . . . .	15,5	18,2	18,1	16,8	17,0
Renterisiko . . . . .	3,1	2,8	2,0	1,6	0,5
Valutaposition . . . . .	0,6	0,4	1,6	1,9	3,0
Valutarisiko . . . . .	0	0	0	0	0
Udlån i forhold til indlån . . . . .	74,0	72,4	76,5	87,5	104,8
Udlån i forhold til egenkapital . . . . .	4,1	3,6	4,0	4,5	4,8
Årets udlånsvækst . . . . .	19,4	-0,1	17,6	24,5	28,6
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet . . . . .	229,3	220,2	63,8	3,9	32,7
Summen af store engagementer - i forhold til basiskapital efter fradrag . .	44,0	48,1	74,6	118,1	94,5
- i forhold til basiskapital før fradrag . . . .	17,2	15,8	11,2	12,7	10,8
Årets nettonedskrivningsprocent . . . . .	0,7	0,7	0,4	0,2	- 0,2
Akkumuleret nedskrivningsprocent . . . . .	4,9	5,1	4,5	3,1	2,3
Andel af tilgodehavende med nedsat rente	0,6	0,5	0,4	0,3	0,3
<b>Nordjyske Bank - aktien:</b>					
Resultat pr. aktie . . . . .	7,25	11,79	9,25	11,78	19,78
Udbytte pr. aktie . . . . .	1,20	1,50	2,00	2,50	2,50
Børskurs . . . . .	59,50	102,00	117,00	146,38	211,60
Indre værdi . . . . .	67,40	77,50	85,50	95,90	114,22
Børskurs / årets resultat pr. aktie (P/E)	8,2	8,7	12,6	12,4	10,7
Børskurs / indre værdi pr. aktie . . . . .	0,88	1,32	1,37	1,53	1,85
<b>Medarbejdere ultimo,</b>					
omregnet til heltidsansatte . . . . .	266	259	252	248	251

\*) Som følge af de ændrede regnskabsbestemmelser, der trådte i kraft primo 2005, er sammenligningstal for 2004 og tidligere ikke fuldt ud sammenlignelige med oplysningerne for 2005 og 2006, jf. overgangsbestemmelserne i regnskabsbekendtgørelsen.

**Meget tilfredsstillende resultat før skat på 203 mio. kr.**

Bankens aktiviteter i 2006 resulterede i et overskud før skat på 203 mio. kr. mod 126 mio. kr. året før. Det er det bedste resultat banken nogensinde har opnået. Resultatet forrenter egenkapitalen ved årets start med 27 pct.

Baggrunden er et tilsvarende højt aktivitetsniveau, der har baggrund i en god tilgang af nye kunder – private såvel som erhvervs kunder – og et generelt stigende forretningsomfang.

Bankens balanceførte forretningsomfang (summen af indlån, udlån og garantistillelse) rundede for første gang i bankens historie 10 mia. kr. Hertil kommer en betydelig vækst i formueforvaltningen, som ved udgangen af årets har passeret 6 mia. kr. Kreditformidlingen (udlån og garantier) steg med 854 mio. kr. til i alt 6,1 mia. kr. Indlån steg med 232 mio. kr. til i alt 4,3 mia. kr. – herunder steg kundernes indskud på pensionsordninger med 36 pct. i forhold til året før.

Den stigende økonomiske aktivitet i bankens markedsområde har i det hele taget givet grobund for et stigende omfang af rådgivning til såvel erhvervs virksomheder som privatkunder, hvor rådgivning inden for bolig-, pensions-, og investeringsområdet har ligget på et meget højt niveau gennem hele året.

**Basisindtægterne steg med 12 pct. til 336 mio. kr.**

Den stigende aktivitet afspejles i stigende basisindtægter.

Det gælder en stigning i nettorenteindtægterne på 18 mio. kr. til 222 mio. kr. – svarende til en stigning på 9 pct. Og det gælder en stigning i netto gebyr- og provisionsindtægter på 16 mio. kr. til 94 mio. kr. svarende til en stigning på godt 20 pct. Ikke mindst den forøgede aktivitet på investeringsområdet har sat sit præg på denne udvikling.

**Moderat vækst på 5 pct. i omkostninger**

Bankens samlede omkostninger steg med 9 mio. kr. til i alt 200 mio. kr. – svarende til en stigning på knap 5 pct.

At omkostningerne ikke er steget i takt med aktivitetsstigningen og væksten i basisindtægterne i 2006 kan henføres til et forbedret effektivitetsniveau.

**Nedskrivninger på udlån**

Nye regnskabsregler, som blev indført primo 2005, betyder, at der kun skal tages hensyn til tab og nedskrivninger på udlån – sengagementer, der er eller vil komme, hvor reglerne tidligere foreskrev, at man kunne hensætte, hvis man vurderede, at der eventuelt kunne komme et tab på det pågældende engagement.

Udviklingen i 2006 har været præget af fremgang og vækst. En vækst, som banken karakteriserer som sund. Boniteten i kundeengagementer er forbedret og ligger på et højt niveau.

Alt i alt bevirker det netto en tilbageførsel på 15 mio. kr. på tidligere nedskrivninger samt konstaterede tab i 2006. Hertil kommer den regelbestemte renteregulering af tidligere foretagne nedskrivninger på 10 mio. kr. – eller i alt en indtægt på 25 mio. kr.

**Basisindtjening steg med 46 pct. til 161 mio. kr.**

Basisindtjening – indtjening efter nedskrivninger på udlån, men før kursreguleringer – blev forøget med 51 mio. kr. til 161 mio. kr. – svarende til en stigning på 46 pct.

Basisindtjeningen for 2006 ligger således på niveau med de den 22. december 2006 senest udmeldte forventninger. Ifølge meddelelsen forventedes en basisindtjening efter nedskrivninger på udlån, men før kursreguleringer på 160 – 170 mio. kr. for hele året 2006.

Efter kursregulering af bankens beholdning af børsnoterede værdipapirer blev driftsresultatet (Ordinært resultat) for 2006 på 168 mio. kr. før indregning af kursgevinsten for Totalkredit – eller 44 mio. kr. større end året før.

Medregnes kursavance på Totalkredit-aktier udgør resultatet for 2006 før skat 203 mio. kr. mod 126 mio. kr. året før. Resultatet svarer ligeledes til det af banken den 22. december 2006 udmeldte, hvor banken meddelte, at resultatet før skat i 2006 forventedes at blive på 200 – 210 mio. kr., forudsat uændrede kursniveau på bankens børsnoterede værdipapirer.

#### **Konsolidering og kapitalforhold**

Årets resultat er, udover indtægten på 35 mio. kr. som følge af salget af bankens aktiepost i Totalkredit A/S til Nykredit koncernen, ikke påvirket af usædvanlige forhold.

På grund af et utilstrækkeligt datagrundlag bygger bankens gruppevise nedskrivninger på udlån og andre tilgodehavender, samt hensættelser på garantier på et kvalificeret skøn. Det er ledelsens vurdering, at der herudover ikke er usikkerhed med hensyn til indregning og måling.

Der er ikke indtruffet hændelser efter regnskabsårets afslutning, som har indflydelse på resultatet for 2006, bankens aktiver og passiver samt den finansielle stilling ultimo 2006.

Efter skat andrager resultatet for året i alt 157,0 mio. kr., som fuldt ud henlægges til egenkapitalen. Her udover er egenkapitalen forøget med 14,3 mio. kr., netto i forbindelse med reduktion af bankens beholdning af egne aktier m.v.

Egenkapitalen er endvidere i løbet af året forøget med 4,3 mio. kr. i forbindelse med en omvurdering af bankens domicilejendomme. Dette beløb er henlagt til en særskilt post under reserverne – opskrivningshenlæggelser.

Efter beslutning på sidste års generalforsamling, er der udbetalt 19,9 mio. kr. i udbytte til aktionærene. Netto er bankens egenkapital i løbet af 2006 således forøget med i alt 155,7 mio. kr. – og andrager ved udgangen af 2006 i alt 912 mio. kr.

Opgjort efter reglerne for kapitaldækning i pengeinstitutter andrager bankens solvensprocent – efter indregning af årets resultat – 11,2. Ved opgørelse af solvensprocenten foretages der fradrag for betydelige investeringer i værdipapirer tilknyttet bankens pensionspuljeordninger – værdipapirer, hvor risikoen bæres af pensionsopsparene. Derfor er bankens kernekapitalprocent et mere retvisende udtryk for bankens soliditet. Kernekapitalprocenten androg 17,0 ultimo 2006.

#### **Forslag til udbytte og andre forslag til generalforsamlingen**

Bestyrelsen indstiller til den ordinære generalforsamling, der afholdes den 13. marts 2007 i Arena Nord, Frederikshavn, at der uændret udbetales 2,50 kr. pr. aktie á 10 kr. i udbytte. Det svarer til en udlodning på op til 20,1 mio. kr.

I 2006 har bankens aktionærer opnået et afkast i form af udbytte og en kursstigning på i alt 46 pct.

På generalforsamlingen vil bestyrelsen endvidere fremsætte følgende forslag til ændring af bankens vedtægter:

- forlængelse af bemyndigelse til udvidelse af aktiekapitalen, til 13. marts 2012
- tilpasning af bestemmelsen om direktionens afgangsalder til ny lovgivning

#### **Koncernredegørelse**

Nordjyske Bank ejer hele aktiekapitalen i Sæbygård Skov A/S, Frederikshavn. Datterselskabets resultat for 2006 er indeholdt i bankens resultatopgørelse under "resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder". Aktierne er optaget til 8,6 mio. kr., der er den regnskabsmæssige indre værdi.

Da datterselskabets virksomhed er ubetydelig både med hensyn til balance og resultat, er der ikke udarbejdet koncernregnskab.

### Finansielle risici

Bankens kreditrisiko er spredt på en lang række mindre engagementer. Den samlede gearing af udlån er moderat – 4,8 gange bankens egenkapital.

Summen af store engagementer, engagementer, der udgør mere end 10 pct. af bankens basiskapital efter fradrag andrager i alt 94,5 pct. af bankens basiskapital efter fradrag.

På grund af de betydelige fradrag for investeringer i værdipapirer tilknyttet bankens pensionspuljer – værdipapirer, hvor risikoen bæres af pensionsopsparerne – jvf. note 19, er en måling af store engagementer i forhold til bankens basiskapital før fradrag, et mere retvisende udtryk for bankens risikobelastning af store engagementer. Engagementer, der udgør mere end 10 pct. af bankens basiskapital før fradrag, andrager i alt 10,8 % af bankens basiskapital før fradrag (bankens egenkapital med fradrag af udbytte for 2006 m.v.)

Den samlede kreditrisiko styres efter politikker og rammer, der er vedtaget og fastlagt af bankens ledelse. Ansvar for overvågning, overordnet risikotagning og rapportering til bankens ledelse er centralt forankret i bankens kreditkontor.

Bankens markedsrisici styres af Investeringsafdelingen efter politikker og rammer, der er fastlagt af bankens ledelse. De enkelte risikoområder overvåges kontinuerligt af bankens økonomiafdeling, og bankens ledelse modtager løbende rapportering herom.

Renterisikoen, det vil sige det tab banken risikerer at lide ved en stigning i den effektive rente på 1 procentpoint, androg 4,7 mio. kr. ultimo 2006 – eller 0,5 procent af bankens kernekapital efter fradrag.

Banken er kun i beskedent omfang disponeret over for udsving i valutakurserne. Ultimo 2006 androg bankens valutarisiko (indikator 2) 131 t.kr.

### Positive forventninger til 2007

Nordjyske Bank vurderer, at den positive udvikling vil fortsætte i 2007. Dog nok med en mere afdæmpet udlånsudvikling. Der forventes en fortsat fornuftig økonomisk udvikling i bankens markedsområde. Sammen med en forøget konkurrence, svagt faldende rentemarginal og en moderat omkostningsudvikling i banken forventes en basisindtjening i 2007 på cirka 145 mio. kr. før nedskrivning på udlån og kursregulering af noterede værdipapirer – eller cirka 10 mio. kr. mere end i 2006.

Det samlede resultat vil naturligvis være påvirket af nedskrivningsposten på udlån og kursudviklingen på bankens beholdning af noterede værdipapirer.

### Strategiplan 2007- 2011

Med den solide opbakning banken oplever i sit markedsområde og bankens lokalt-orienterede forretningside med stor nærhed til kunderne, er det bankens overbevisning, at Nordjyske Bank også i fremtiden spiller en vigtig rolle i den udvikling, der er behov for i det nordjyske område.

Banken har fra 2007 taget hul på en ny strategiplan- og periode, hvor der opereres med følgende overordnede strategiske forudsætninger:

1. Banken skal fortsat blive større såvel kapitalmæssigt som forretningsmæssigt.
2. Bankens rådgivningskompetence skal fortsat udvikles
3. Bankens konkurrencedygtighed skal fortsat sikres.

Banken vil iværksætte initiativer til, at denne udvikling sikres for at banken fortsat er på højde med den strukturudvikling og de krav til rådgivning fra kunderne, som de kommende år vil bringe.



### **Ejer- og aktionærforhold**

Bankens aktiekapital på 80,4 mio. kr. er fordelt på 8.040.000 aktier med en stykstørrelse på 10 kr., som alle har samme rettigheder. Aktierne er optaget til notering på Københavns Fondsbørs.

I henhold til bankens vedtægter skal aktierne noteres på navn. Aktierne er frit omsættelige, dog kræver det bankens samtykke såfremt en erhverver opnår 10 pct. eller mere af bankens aktiekapital.

Stemmeret på bankens generalforsamling udøves således, at hver påbegyndt kr. 100 i samlet aktiebesiddelse giver 1 stemme. 1.000 stemmer er dog det højeste antal stemmer, nogen aktionær kan afgive på egne vegne.

Mere end 90 procent af aktiekapitalen på 80,4 mio. kr. ejes af private aktionærer, der altovervejende også er kunder i banken. Nordjyske bank har 18.000 aktionærer, men ingen "storaktionærer", d.v.s. ingen aktionær har i henhold til aktieselskabslovens §§28a og 28b anmeldt, at de ejer 5 procent eller mere af aktiekapitalen.

Bestyrelsen er, med repræsentantskabets godkendelse, bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med indtil 69,6 mio. kr. til i alt 150 mio. kr. Af nye aktier, der udstedes i henhold til denne bemyndigelse, kan indtil 25 mio. kr. udbydes i fri tegning uden fortrinsret for bankens aktionærer.

Bestyrelsen er ligeledes bemyndiget til lade banken erhverve egne aktier til enhver tid maksimalt svarende til 10 pct. af bankens nominelle aktiekapital, og således at aktierne kan erhverves til gældende børskurs med en afvigelse på indtil 10 pct.

### **Bestyrelse og repræsentantskab**

Bestyrelsen består af 4 – 6 medlemmer, p.t. 6 medlemmer, som vælges af og blandt repræsentantskabets medlemmer. Bestyrelsesmedlemmer, der vælges af repræsentantskabet, vælges for to år ad gangen. Genvalg kan finde sted. Udtræder et sådant medlem af repræsentantskabet, ophører medlemskabet af bestyrelsen. Herudover består bestyrelsen af de yderligere medlemmer, som lovgivningen måtte foreskrive, p.t. 3 medarbejderrepræsentanter.

Repræsentantskabet består af mindst 25 og højst 50 medlemmer, p.t. 43 medlemmer. Medlemmerne vælges af generalforsamlingen. Ved valg af repræsentantskabsmedlemmer skal der tilstræbes en så vidt muligt ligelig repræsentation fra bankens virkeområde, der afspejler bankens aktionærsammensætning og forretningsmæssige struktur. Når et repræsentantskabsmedlem er fyldt 67 år, udtræder vedkommende af repræsentantskabet på den nærmest følgende ordinære generalforsamling.

### **Ændringer i bankens vedtægter**

Forslag om ændringer i bankens vedtægter kan vedtages af generalforsamlingen såfremt mindst to tredjedele af aktiekapitalen er repræsenteret med stemmeret, og såfremt forslaget vedtages med mindst to tredjedele af såvel de afgivne stemmer som af den repræsenterede stemmeberettigede aktiekapital.

Hvis ikke mindst to tredjedele af aktiekapitalen er repræsenteret på generalforsamlingen med stemmeret kan forslag om vedtægtsændringer, der er stillet af repræsentantskabet eller bestyrelsen og som har opnået mindst to tredjedele af de afgivne stemmer, vedtages på en ny generalforsamling med den nævnte kvalificerede majoritet uden hensyn til, hvor stor en del af aktiekapitalen der er repræsenteret.

Forslag om vedtægtsændringer, der er vedtaget enstemmigt af repræsentantskabet, kan vedtages endeligt på en enkelt generalforsamling med et flertal på mindst to tredjedele af såvel de afgivne stemmer som den på generalforsamlingen repræsenterede stemmeberettigede aktiekapital, uden hensyn til det repræsenterede aktiebeløb.

### **God selskabsledelse**

Bestyrelse og direktion i Nordjyske Bank har forholdt sig til "Anbefalingerne om god selskabsledelse" i relevant omfang. Bankens holdning til anbefalingerne er generelt positiv, og det er bestyrelsens opfattelse, at banken i vid udstrækning efterlever anbefalingerne.

#### Aktionærernes rolle og samspil med ledelsen

Det er bankens mål at forblive en selvstændig bank, som helt bevidst og med stor succes ønsker at være en lokal forankret og synlig bank på et klart værdigrundlag, som bygger på nærhed, tillid og tryghed. Banken ønsker at præstere økonomiske resultater, der tilfredsstillende afkastforventninger, og som ligger på niveau med den bedste fjerdedel af sammenlignelige pengeinstitutter.

Nordjyske Bank har stemmeretsbegrænsninger i sine vedtægter. Det er bestyrelsens opfattelse, at disse stemmeretsbegrænsninger understøtter bankens mål om selvstændighed og forretningsmæssig udvikling til gavn for aktionærer, medarbejdere, kunder og lokalsamfund.

#### Interessenternes rolle og interesse

Relationerne til interessenterne er central for en lokal forankret virksomhed, og der er derfor fra både bestyrelsens og direktionens side til stadighed opmærksomhed på at sikre og udbygge et godt samspil.

Som lokalt pengeinstitut satser vi særligt på den personlige kundekontakt, og da vi lever af at leve op til kundernes tillid og tryghed, er det vigtigt, at der udover skyldig hensyntagen til aktionærerne også tages hensyn til ønsker hos vores øvrige interessenter (medarbejdere, kunder og lokalsamfund).

#### Åbenhed og gennemsigtighed

Åbenhed og gennemsigtighed er af vital betydning for Nordjyske Banks fremtid og bestyrelsen ønsker størst mulig åbenhed om banken. Alle væsentlige oplysninger for aktionærer, kunder og finansmarkederne offentliggøres derfor uden forsinkelse. Banken opererer i overensstemmelse med Københavns Fondsbørs' generelle oplysningsforpligtelser og følger anbefalingen heri om at offentliggøre kvartalsrapporter. To gange årligt udsendes der endvidere rapporter om bankens virksomhed til samtlige navnenoterede aktionærer.

Nordjyske Bank henvender sig i vid udstrækning alene til danske investorer. Derfor har bestyrelsen ikke fundet det relevant at offentliggøre fondsbørsmeddelelser på engelsk. Bankens årsrapporter offentliggøres i en engelsksproget version.

#### Bestyrelsens opgaver og ansvar

Det er bestyrelsens opgave og ansvar at forestå den overordnede ledelse samt udøve tilsyn og kontrol med direktionens daglige ledelse. Bestyrelsens opgaver og ansvar er i øvrigt fastlagt i en forretningsorden, som følger de lovbestemte krav for pengeinstitutter.

Bestyrelsen holder 11 ordinære møder om året. Hertil kommer deltagelse i 2 årlige repræsentantskabsmøder samt i én årlig kreditgennemgang.

#### Bestyrelsens sammensætning

Det tilstræbes, at bestyrelsen har faglig kompetence, en god aldersfordeling, samt bred erhvervmæssig baggrund. Lovgivningen stiller krav om, at ledelsen i et pengeinstitut opfylder en række krav om egnethed (kvalifikationer og erfaring) samt hæderlighed. Rekruttering af bestyrelsesmedlemmer sker på baggrund af ovennævnte kriterier.

Bankens bestyrelse benytter ikke udvalg og komitéer, idet bestyrelsen finder, at mødefrekvensen muliggør, at alle væsentlige drøftelser og beslutninger kan træffes af den samlede bestyrelse.

Bestyrelsen foretager en gang årligt en evaluering af samarbejdet i bestyrelsen, direktionens arbejde samt samarbejdet mellem bestyrelse og direktion.

#### Bestyrelsens og direktionens vederlag

Bestyrelsen aflønnes med et fast honorar, som fremgår af årsrapporten.

Direktionen er kontraktansat og fast aflønnet. Direktionens ansættelsesforhold, herunder fratrædelsesvilkår vurderes at følge almindelig praksis på området og evalueres løbende.

Der er ikke etableret incitamentsprogrammer for hverken bestyrelse eller direktion.

#### Risikostyring

Bestyrelsen har stedse fuld opmærksomhed på bankens risici og følger regelmæssigt op herpå. I bankens årsrapport er der redegjort for væsentlige dele af bankens risikostyring.

#### Revision

Bestyrelsen har generelt en løbende, tæt og kritisk dialog med såvel de generalforsamlingsvalgte uafhængige revisorer som den interne revisionschef.

## **Ledelseshverv pr. 31. december 2006**

### **Bestyrelsesmedlemmers ledelseshverv i andre danske aktieselskaber m.v.**

#### **Advokat Hans Jørgen Kaptain (formand)**

Direktør og bestyrelsesmedlem i

Kaptain ApS

Formand for bestyrelsen i

B & H EL-Artikler A/S, BIA A/S, Dafolo Holding A/S, GKH Invest, Hjallerup Maskinforretning A/S, Hydra Tech A/S, Jarnes A/S, Nordjysk Luftteknik A/S, Nordmark Maskinfabrik A/S, Skagerak 2000 A/S, Skagerak Holding A/S, Stampen Træ-Pak A/S, Stiholt Holding A/S, Aktieselskabet Sæby Fiskeindustri, Aalborg Systemtransport A/S.

Bestyrelsesmedlem i

Cosmos Trawl A/S, Ejendomsselskabet Chrestensminde, GMC Holding A/S, RAIS A/S, Scandinavian Brake Systems A/S, Infarm A/S, Skanderborg Maskinforretning A/S, Sæby Storkøb A/S, UniFish A/S, Roblon Aktieselskab.

#### **Gårdejer Erik Broholm Andersen (næstformand)**

Direktør og bestyrelsesmedlem i

2B Biogas A/S.

#### **Materialist Oluf Andersen**

Bestyrelsesmedlem i

A/S Matas.

#### **Fiskeskipper Peter Cold**

Bestyrelsesmedlem i

Nordjyllands Fiskeriudvikling A/S.

#### **Pelsdyravler Henning Ewall Jensen**

Direktør og bestyrelsesmedlem i

All Mink A/S

Formand for bestyrelsen i

Nordjysk Yachtservice A/S

#### **Autoforhandler Sten Uggerhøj**

Direktør og bestyrelsesmedlem i

Uggerhøj Holding ApS, Uggerhøj A/S,

Formand for bestyrelsen i

Ejendomsselskabet Møllehuset

Bestyrelsesmedlem i

Forin Madrejon ApS, A/S Holst Sørensen Frederikshavn, A/S Knud Uggerhøj, Knud Uggerhøj Kapital ApS, Aktieselskabet Trigon, Uggerhøj Herning A/S, Uggerhøj Silkeborg A/S

---

### **Direktionsmedlemmers ledelseshverv**

#### **Adm. direktør Jens Ole Jensen**

Bestyrelsesmedlem i

DLR kredit A/S

## Resultatopgørelse

Beløb i 1.000 kr.

	Note	2006	2005
Renteindtægter .....	1	297.302	238.925
Renteudgifter .....	2	75.264	34.776
<b>Netto renteindtægter .....</b>		<b>222.038</b>	<b>204.149</b>
Udbytte af aktier m.v. ....		3.941	1.613
Gebyrer og provisionsindtægter .....	3	93.117	78.536
Afgivne gebyrer og provisionsudgifter .....		2.694	2.636
<b>Netto rente- og gebyrindtægter .....</b>		<b>316.402</b>	<b>281.662</b>
Kursreguleringer .....	4	56.377	29.109
Andre driftsindtægter .....		5.555	5.145
Udgifter til personale og administration .....	5	192.884	184.443
Af- og nedskrivninger på immaterielle og materielle aktiver .....		6.568	5.597
Andre driftsudgifter .....		877	999
Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v. ....	-	25.260	- 591
Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder ..		87	93
<b>Resultat før skat .....</b>		<b>203.352</b>	<b>125.561</b>
Skat .....	6	46.330	31.973
<b>Årets resultat .....</b>		<b>157.022</b>	<b>93.588</b>

## Balance. 31. december

Beløb i 1.000 kroner

	Note	2006	2005
<b>AKTIVER</b>			
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker		96.564	42.021
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker . . . . .	7	674.434	317.192
Udlån og andre tilgodehavender til dagsværdi . . . . .	8	10.066	10.568
Udlån og andre tilgodehavender til amortiseret kostpris . . . . .	8	4.368.387	3.394.995
Obligationer til dagsværdi . . . . .	9	197.939	277.215
Aktier m.v. . . . .	10	165.746	149.925
Kapitalandele i associerede virksomheder . . . . .		1.000	1.000
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder . . . . .		8.647	8.560
Aktiver tilknyttet puljeordninger . . . . .	11	1.044.976	964.140
Grunde og bygninger i alt . . . . .	12	92.001	86.395
– Investeringsejendomme . . . . .		19.772	17.504
– Domicilejendomme . . . . .		72.229	68.891
Øvrige materielle aktiver . . . . .	13	6.470	8.423
Udsudte skatteaktiver . . . . .	6	5.000	6.500
Midlertidigt overtagne aktiver . . . . .		1.846	4.135
Andre aktiver . . . . .		49.349	35.118
		<hr/>	<hr/>
<b>Aktiver i alt . . . . .</b>		<b>6.722.425</b>	<b>5.306.187</b>
		<hr/>	<hr/>

## Balance, 31. december

Beløb i 1.000 kroner

	Note	2006	2005
<b>PASSIVER:</b>			
<b>Gæld</b>			
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker .....	16	1.406.304	337.133
Indlån og anden gæld .....	17	3.158.456	2.934.480
Indlån i puljeordninger .....		1.155.347	1.147.256
Aktuelle skatteforpligtelser .....		5.814	371
Andre passiver .....		74.943	124.538
Periodeafgrænsningsposter .....		34	42
<b>Gæld i alt .....</b>		<b>5.800.898</b>	<b>4.543.820</b>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
Hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser .....		7.470	5.821
Hensættelser til tab på garantier .....		1.867	38
<b>Hensatte forpligtelser i alt .....</b>		<b>9.337</b>	<b>5.859</b>
<b>Egenkapital</b>			
Aktiekapital .....	18	80.400	80.400
Opskrivningshenlæggelser .....		4.333	0
Andre reserver:			
- lovpligtige reserver .....		402	315
Overført overskud .....		827.055	675.793
<b>Egenkapital i alt .....</b>	19	<b>912.190</b>	<b>756.508</b>
Heraf foreslået udbytte .....		20.100	20.100
<b>Passiver i alt .....</b>		<b>6.722.425</b>	<b>5.306.187</b>

## Bevægelser på egenkapitalen

Beløb i 1.000 kr.

	2006	2005
Egenkapital primo året .....	756.508	683.711
Resultat for året .....	157.022	93.587
Indtægter der er indregnet direkte på egenkapitalen:		
Kursgevinst ved salg af egne aktier		
- før skat .....	2.139	3.226
- skat .....	- 625	- 1.050
	1.514	2.176
Omvurdering af domicilejendomme .....	4.333	0
I alt indregnet direkte på egenkapitalen .....	5.847	2.716
Samlet indkomst .....	162.869	96.303
Ændringer i anvendt regnskabspraksis .....	0	10.003
Udbetalt udbytte .....	- 19.942	- 15.920
Kapitaltilførsler og -nedsættelser:		
Salg af egne aktier .....	102.096	53.010
Køb af egne aktier .....	- 89.341	- 70.599
Kapitaltilførsler og -nedsættelser, netto .....	12.755	- 17.589
Egenkapital ultimo året .....	912.190	756.508



## Anvendt regnskabspraksis

### Generelt

Bankens årsrapport er opstillet i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, bestemmelser og vejledninger udstedt af Finanstilsynet samt yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Bestemmelserne i "Bekendtgørelse nr. 1112 af 21. november 2005 om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl." (regnskabsbekendtgørelsen), som trådte i kraft med virkning for bankens regnskabsrapportering for 2005, er "forenelige" med internationale regnskabsstandarder, som fastlagt af IASB (International Accounting Standards Board).

I henhold til overgangsbestemmelserne i regnskabsbekendtgørelsen er måling af udlån og andre tilgodehavender for 2004 samt alle sammenligningstal for årene før 2004 i "5 års hovedtal" og "5 års nøgletal" ikke tilrettet den ændrede regnskabspraksis.

### Ændringer i anvendt regnskabspraksis

Den anvendte regnskabspraksis er ændret, således at renter, der indbetales vedrørende udlån der er nedskrevet, modregnes i nedskrivningen. På grund af et utilstrækkeligt datagrundlag var det ikke muligt i 2005 at adskille renteindtægter vedrørende udlån, der er nedskrevet, fra andre renteindtægter på udlån. Sammenligningstallene for 2005 er skønmæssigt tilrettet den ændrede regnskabspraksis.

Ændringen i den anvendte regnskabspraksis har ingen beløbsmæssig effekt på hverken årets resultat eller egenkapitalen ultimo året.

### Koncernforhold

Banken ejer den samlede aktiekapital i Sæbygård Skov A/S, Frederikshavn. Der er ikke udarbejdet koncernregnskab, idet datterselskabets virksomhed, både med hensyn til balance og resultat, set i forhold til bankens, er ubetydelig.

### Indregning

Finansielle aktiver og finansielle forpligtelser indregnes i balancen med virkning fra afregningsdatoen.

### Periodisering

Samtlige renteindtægter og renteudgifter samt løbende provisioner periodiseres inden for regnskabsåret. Gebyr- og provisionsindtægter, der udgør en integreret del af et udlåns effektive forrentning, periodiseres over lånets forventede løbetid.

Tilgodehavende og skyldige renter m.v., som ikke er tilskrevet konti, indgår under "andre aktiver" henholdsvis "andre passiver".

Andre provisioner og gebyrer indtægtsføres ved forfald.

### Værdifastsættelse

Bankens tilgodehavender hos kreditinstitutter m.v. og de samlede kreditengagementer (udlån og garantier) bliver løbende gennemgået og vurderet kritisk for at afdække, om der er objektiv indikation for, om der er sket værdiforringelse. Eventuelle nedskrivninger foretages på baggrund af en kombination af individuelle vurderinger og gruppevise vurderinger. På grund af et utilstrækkeligt datagrundlag bygger de gruppevise nedskrivninger på et kvalificeret skøn.

Obligationer, aktier og finansielle instrumenter, der er noteret på Københavns Fondsbørs eller på udenlandsk børs, er værdisat til lukkekursen på balancedagen. Udtrukne obligationer er værdisat til indfrielseskursen tilbagediskonteret fra forfaldstidspunktet til ultimo året.

Unoterede aktier i selskaber, som banken ejer i fællesskab med en række andre pengeinstitutter m.v., er værdisat til dagsværdi. Ved fastsættelse af dagsværdien tages udgangspunkt i tilgængelige oplysninger om aktuelle handler. Såfremt der ikke foreligger aktuelle markedsdata, er dagsværdien fastlagt på grundlag af selskabernes senest aflagte og godkendte regnskaber. Øvrige unoterede værdipapirer er optaget til anskaffelsesværdi eller en eventuel lavere dagsværdi. Kapitalandele i bankens datterselskab er værdisat til indre værdi.

**Materielle anlægsaktiver**

Investeringsejendomme værdiansættes til dagsværdi opgjort på baggrund af en afkastbaseret model. Banken har ikke anvendt eksterne parter i forbindelse med måling af investeringsejendommenes værdi. Der foretages ikke afskrivninger på investeringsejendomme.

Domicilejendomme måles til omvurderede værdier opgjort som dagsværdien på omvurderingstidspunktet med fradrag af de efterfølgende akkumulerede afskrivninger. Banken har ikke anvendt eksterne parter i forbindelse med måling af domicilejendommenes værdi. Afskrivningerne er beregnet lineært på basis af en gennemsnitlig brugstid på 50 år, samt under hensyntagen til bygningernes forventede scrapværdi.

Øvrige materielle aktiver er optaget til anskaffelsespriser med fradrag af afskrivninger. Afskrivningerne er beregnet lineært på basis af en gennemsnitlig brugstid på 3 år for edb-udstyr og 5 år for øvrige driftsmidler.

**Fremmed valuta**

Indtægter og udgifter i fremmed valuta er omregnet til danske kroner efter kursen på transaktionstidspunktet.

Mellemværender i og beholdninger af valuta er opgjort til de af Danmarks Nationalbank fastsatte valutakurser spot ultimo året.

**Pensionsforpligtelser**

Uafdækkede pensionsforpligtelser afsættes i balancen under posten "hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser" med den kapitaliserede værdi af de forventede fremtidige pensionsudbetalinger.

**Skatteforhold**

Banken er sambeskattet med datterselskabet, Sæbygård Skov A/S. Selskabsskat betales i henhold til acontoskatteordningen.

Eventuel udskudt skat, beregnet på grundlag af den gældende skattesats, er passiveret under "hensættelser til udskudt skat". Et eventuelt skatteaktiv (negativ udskudt skat) aktiveres under "udskudte skatteaktiver". Der hviler ingen latent skat på bankens aktiver.

## Noter til årsregnskabet

Beløb i 1.000 kroner

	2006	2005
<b>1. Renteindtægter:</b>		
Rente af tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	14.205	8.551
Rente af udlån og andre tilgodehavender	267.845	216.458
Rente af obligationer	8.853	9.407
Afledte finansielle instrumenter		
- valutakontrakter	5.926	2.568
- rentekontrakter	182	395
Renteindtægter i øvrigt	291	1.546
I alt renteindtægter	297.302	238.925
<b>2. Renteudgifter:</b>		
Rente til kreditinstitutter og centralbanker	22.814	2.092
Rente til indlån og anden gæld	52.010	32.666
Renteudgifter i øvrigt	440	18
I alt renteudgifter	75.264	34.776
<b>3. Gebyrer og provisionsindtægter</b>		
Værdipapirhandel og depoter	45.320	27.092
Betalingsformidling	8.614	8.216
Lånesagsgebyrer	14.431	18.628
Garantiprovision	14.729	13.526
Øvrige gebyrer og provisioner	10.023	11.074
I alt gebyrer og provisionsindtægter	93.117	78.536
<b>4. Kursreguleringer:</b>		
Udlån og andre tilgodehavender til dagsværdi	- 502	127
Obligationer	1.230	3.821
Aktier m.v.	49.460	19.643
Investeringsjendomme	817	0
Valuta	5.409	3.941
Afledte finansielle instrumenter:		
- rentekontrakter	- 259	714
- aktiekontrakter	1.115	1.487
Aktiver tilknyttet puljeordninger	51.804	116.770
Indlån i puljeordninger	- 52.697	- 117.394
I alt kursregulering	56.377	29.109

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**5. Udgifter til personale og administration:**

Lønninger og vederlag til

- direktion . . . . .	4.507		4.371	
- direktion, reg. af pensionsforpligtelser . . . . .	1.661		161	
- bestyrelse . . . . .	895		917	
- repræsentantskab . . . . .	214	7.277	195	5.644

Personaleudgifter:

- lønninger . . . . .	93.855		89.207	
- pensioner . . . . .	9.510		9.610	
- udgifter til social sikring . . . . .	9.587	112.952	9.421	108.238

Øvrige administrationsudgifter . . . . .		72.655		70.561
--	--	--------	--	--------

I alt udgifter til personale og administration		192.884		184.443
--	--	---------	--	---------

**Incitamentsprogrammer:**

Der er ikke fastsat særlige incitamentsprogrammer for medlemmer af bankens ledelse.

**Pensionstilsagn:**

Pensionstilsagn til direktionen er regnskabsmæssigt afdækket.

**Direktionens fratrædelsesvilkår:**

Der er et gensidigt opsigelsesvarsel på 12 måneder.

Der ydes ingen kompensation til direktion eller medarbejdere, hvis de fratræder uden gyldig grund eller at deres stilling nedlægges som følge af overtagelsestilbud.

**Antal beskæftigede:**

Det gennemsnitlige antal beskæftigede i regnskabsåret, omregnet til heltidsbeskæftigede . . . . .	248,3		247,9	
---	-------	--	-------	--

**Revisionshonorar:**

Samlet honorar til de revisionsvirksomheder der udfører den lovpligtige revision . . . . .		506		526
Heraf andre ydelser end revision . . . . .		6		24

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**6. Skat:**

	2006		2005	
	indkomst	skat	indkomst	skat
Skatteprocent		28 pct.		28 pct.
<b>Skat af årets indkomst:</b>				
<b>Skat der føres via resultatopgørelsen:</b>				
Resultat før skat	203.352	56.939	125.561	35.157
Kursavance anlægsaktier, ikke skattepligtig	44.713	- 12.520	11.217	- 3.141
Andre ikke skattepligtige indtægter	546	- 153	1.911	- 535
Udgifter der ikke er fradragsberettigede	3.826	+ 1.071	1.111	311
Andet, netto		- 137		- 174
		45.200		31.618
Regulering af udskudt skat		0		7.682
Aktuel skat		45.200		39.300
Regulering af udskudt skat		1.475	-	8.041
Efterregulering af tidligere års skat		- 345	-	177
Skat af hensættelseskonto		0		891
I alt skat der føres via resultatopgørelsen		46.330		31.973
<b>Skat der posteres direkte på egenkapitalen:</b>				
Avance ved handel med egne aktier	2.139	625	3.766	1.050
I alt skat af årets indkomst		46.955		33.023
<b>Udskudt skat:</b>				
Urealiseret avance på værdipapirer m.v.	14.904	4.173	12.336	3.454
Materielle anlægsaktiver	- 5.489	- 1.537	- 4.652	- 1.303
Gebyrer og provisioner, udlån	- 18.009	- 5.043	- 19.167	- 5.367
Goodwill	- 7.503	- 2.101	- 11.254	- 3.151
Andet, netto	- 1.757	- 492	- 477	- 133
I alt udskudt skat		- 5.000		- 6.500

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**7. Tilgodehavende hos kreditinstitutter og centralbanker:**

Anfordringstilgodehavender .....	10.520	9.395
Restløbetid		
- til og med 3 måneder .....	625.534	285.822
- over 3 måneder og til og med 1 år .....	0	2.226
- over 1 år og til og med 5 år .....	0	11.210
- over 5 år .....	38.380	8.539
I alt tilgodehavende hos kreditinstitutter og centralbanker .....	<u>674.434</u>	<u>317.192</u>
Tilgodehavende på opsigelse hos centralbanker ...	625.534	285.822
Tilgodehavende hos kreditinstitutter .....	48.900	31.370
I alt tilgodehavende hos kreditinstitutter og centralbanker .....	<u>674.434</u>	<u>317.192</u>

**8. Udlån og andre tilgodehavender:**

Anfordringstilgodehavender .....	692.991	323.164
Restløbetid		
- til og med 3 måneder .....	478.400	372.632
- over 3 måneder og til og med 1 år .....	1.204.924	971.765
- over 1 år og til og med 5 år .....	845.208	832.014
- over 5 år .....	1.156.930	905.988
I alt udlån .....	<u>4.378.453</u>	<u>3.405.563</u>

**Udlån og garantier fordelt på sektorer og brancher**

Landbrug, jagt og skovbrug .....	14,1%	12,8%
Fiskeri .....	2,1%	1,3%
Fremstillingsvirksomhed m.v. ....	7,8%	7,1%
Bygge- og anlægsvirksomhed .....	4,3%	5,7%
Handel, restaurations- og hotelvirksomhed	8,1%	8,1%
Transport, post og telefon .....	1,2%	1,1%
Kredit- og finansieringsvirksomhed samt forsikring	0,5%	0,8%
Ejendomsadministration og -handel .....	5,8%	3,9%
Øvrige erhverv .....	4,0%	2,3%
	<u>47,9%</u>	<u>43,1%</u>
Offentlige myndigheder .....	0,3%	0,1%
Private .....	51,8%	56,8%
I alt .....	<u>100,0%</u>	<u>100,0%</u>

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**8. Udlån og andre tilgodehavender, fortsat:**
**Nedskrivninger på udlån**
**Individuelle nedskrivninger**

Nedskrivninger primo .....	142.719	146.645
Nedskrivninger i årets løb .....	46.397	7.505
Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår .....	56.370	2.716
Endeligt tabt .....	5.630	8.715
Nedskrivninger ultimo .....	127.116	142.719

**Gruppevise nedskrivninger**

Nedskrivninger primo .....	24.690	24.690
Tilbageførsel af nedskrivninger foretaget i tidligere regnskabsår .....	7.578	0
Nedskrivninger ultimo .....	17.112	24.690

**Nedskrivninger af udlån, hvorpå der er indtruffet objektiv indikation for værdiforringelse:**
**Individuelt nedskrevne udlån:**

Værdi før nedskrivning .....	411.566	356.623
Værdi efter nedskrivning .....	289.753	221.537

**Gruppevis nedskrevne udlån:**

Værdi før nedskrivning .....	4.123.058	3.199.451
Værdi efter nedskrivning .....	4.105.946	3.174.761

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**9. Obligationer til dagsværdi:**

Realkreditobligationer	150.295		213.764
Statsobligationer	14.564		23.402
Andre børsnoterede obligationer	33.080		40.049
			<hr/>
I alt obligationer til dagsværdi	197.939		277.215
			<hr/>

**10. Aktier:**

Børsnoterede aktier m.v.	61.054		23.108
Unoterede aktier m.v. optaget til dagsværdi	87.662		110.679
Øvrige aktier m.v.	17.030		16.138
			<hr/>
I alt aktier m.v.	165.746		149.925
			<hr/>

**11. Aktiver tilknyttet puljeordninger:**

<b>Obligationer:</b>			
Indeksobligationer	245.554		226.958
Øvrige obligationer	345.126	590.680	360.370
			<hr/>
587.328			
<b>Aktier:</b>			
Investeringsforeningsbeviser	231.141		183.522
Øvrige aktier	223.155	454.296	193.290
			<hr/>
376.812			
			<hr/>
	1.044.976		964.140
			<hr/>

**12. Grunde og bygninger:**
**Investeringsejendomme:**

Dagsværdi primo	17.504		17.504
Tilgang i årets løb, herunder forbedringer	1.451		0
Årets værdiregulering til dagsværdi	817		0
			<hr/>
Dagsværdi ultimo	19.772		17.504
			<hr/>

**Domicilejendomme:**

Omvurderet værdi primo	68.891		69.095
Tilgang i årets løb, herunder forbedringer	1.244		1.273
Afskrivninger	- 1.583		- 1.477
Værdiændringer i årets løb, der er indregnet direkte på egenkapitalen	4.333		0
Værdiændringer i årets løb, der er indregnet i resultatopgørelsen	- 656		0
			<hr/>
Ultimo	72.229		68.891
			<hr/>

Banken har ikke anvendt eksterne parter i forbindelse med måling af investerings- og domicilejendommens værdi.



Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**13. Øvrige materielle aktiver:**

Samlet kostpris primo	43.799		44.336	
- tilgang i årets løb, herunder forbedringer	3.107		3.133	
- afgang i årets løb	2.037	44.869	3.670	43.799
Af- og nedskrivninger primo	35.376		34.329	
- årets afskrivninger	4.878		4.120	
- årets tilbageførte af- og nedskrivninger	1.855	38.399	3.073	35.376
Bogført værdi ultimo		6.470		8.423

**14. Afledte finansielle instrumenter:**

	nom værdi	netto markeds- værdi	nom. værdi	netto markeds- værdi
<b>Valutarelaterede forretninger</b>				
- terminsforretninger, køb	295.570	- 2.105	416.865	7
- terminsforretninger, salg	565.319	7.348	766.387	2.365
- uafviklede spotforretninger, køb	124.375	72	28.853	46
- uafviklede spotforretninger, salg	17.136	- 12	5.165	- 2
- valutaswaps	17.681	0	0	0
<b>Renterelaterede forretninger:</b>				
- terminsforretninger, køb	3.751	22	6.120	110
- uafviklede spotforretninger, køb	67.990	- 45	4.514	17
- uafviklede spotforretninger, salg	13.901	22	860	0
- renteswaps	12.000	0	12.000	0
<b>Aktierelaterede forretninger:</b>				
- uafviklede spotforretninger, køb	12.071	10	6.686	32
- uafviklede spotforretninger, salg	9.291	4	6.553	- 2
- udstedte aktieoptioner	0	0	3.260	- 1.116
I alt afledte finansielle forretninger	1.139.085	5.316	1.257.263	1.457
<b>Markedsværdien indgår i balancen med følgende beløb:</b>				
Andre aktiver		9.509		4.927
Andre passiver		4.193		3.470
		5.316		1.457

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**15. Markedsrisici**
**Renterisiko på gældsinstrumenter**

## Fordelt valutaer

DKK .....	4.860	11.633
CHF .....	- 275	- 376
EUR .....	114	145
Andre valutaer, netto .....	8	1
	<hr/>	<hr/>
I alt .....	4.707	11.403
- pct. af kernekapital efter fradrag .....	0,5	1,6

Renterisikoen udtrykker det tab banken risikerer at lide ved en stigning i den effektive rente på 1 procentpoint

**Valutarisiko**

Valutakursindikator 1 .....	26.253	13.731
- i pct. af kernekapital efter fradrag .....	3,0	1,9
<p>Valutakursindikator 1 udtrykker den største sum af henholdsvis positioner i valutaer, hvor banken har et nettotilgodehavende, og valutaer hvor banken har en nettogæld</p>		
Valutakursindikator 2 .....	131	54
- i pct. af kernekapital efter fradrag .....	0,0	0,0

Valutakursindikator 2, som tager hensyn til de forskellige valutaers volatilitet og samvariation, udtrykker det maksimale beløb, som banken med 99 pct. sandsynlighed kan risikere at tabe i de følgende 10 døgn, såfremt valutapositionen ikke ændres

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**16. Gæld til kreditinstitutter og centralbanker:**

Anfordring .....	252.017	187.133
Restløbetid		
- til og med 3 måneder .....	877.120	150.000
- over 3 måneder og til og med 1 år .....	27.167	0
- over 1 år og til og med 5 år .....	250.000	0
I alt gæld til kreditinstitutter og centralbanker .....	<u>1.406.304</u>	<u>337.133</u>

**17. Indlån og anden gæld:**

Anfordring .....	2.372.098	2.364.134
Restløbetid		
- til og med 3 måneder .....	410.113	273.407
- over 3 måneder og til og med 1 år .....	48.889	24.170
- over 1 år og til og med 5 år .....	69.931	70.656
- over 5 år .....	257.425	202.113
I alt indlån .....	<u>3.158.456</u>	<u>2.934.480</u>

**Fordelt på kategorier:**

Anfordring .....	2.305.020	2.340.756
Opsigelse .....	43.055	0
Tidsinds kud .....	384.598	218.986
Særlige indlån .....	425.783	374.738
I alt indlån .....	<u>3.158.456</u>	<u>2.934.480</u>

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**18. Beholdning af egne aktier:**
**Erhvervet**

Antal egne aktier .....	534.120	533.580
Pålydende værdi .....	5.341	5.336
Pct. af aktiekapitalen .....	6,6%	6,6%
Samlet købspris .....	89.341	70.599

**Afhændet**

Antal egne aktier .....	627.476	424.980
Pålydende værdi .....	6.275	4.250
Pct. af aktiekapitalen .....	7,8%	5,3%
Samlet salgspris .....	104.235	56.776

**Ultimo**

Antal egne aktier .....	54.054	147.410
Pålydende værdi .....	540	1.474
Pct. af aktiekapitalen .....	0,7%	1,8%

Erhvervelse og afhændelse af egne aktier er sket som led i bankens almindelige daglige virksomhed

**19. Kapitalkrav:**

Egenkapital iflg. balance:	912.190	756.508
Kernekapital .....	907.857	756.508
Foreslået udbytte .....	20.100	20.100
Aktiverede skatteaktiver .....	5.000	6.500
Kernekapital efter fradrag .....	882.757	729.908
Supplerende kapital:		
Opskrivningshænlæggelser .....	4.333	0
<b>Basiskapital før fradrag</b> .....	887.090	729.908
Fradrag i henhold til lov om finansiel virksomhed § 139. ....	308.471	260.277
<b>Basiskapital efter fradrag</b> .....	578.619	469.631
Vægtede poster i alt .....	5.186.485	4.346.315
Solvensprocent .....	11,2	10,8
Minimumskrav til basiskapital jf. lov om finansiel virksomhed § 124, stk. 1, nr. 1 .....	414.919	347.705

Beløb i 1.000 kroner

**2006**
**2005**
**20. Eventualforpligtelser:**

Finansgarantier .....	271.113	243.882
Tabsgarantier for realkreditlån .....	1.213.181	1.364.234
Tinglysnings- og konverteringsgarantier .....	12.118	18.205
Øvrige garantier .....	227.077	214.262
I alt garantier .....	1.723.489	1.840.583
Øvrige forpligtelser .....	1.722	1.826
I alt eventualforpligtelser .....	1.725.211	1.842.409

**Pantsætninger**

Til sikkerhed for gæld til Danmarks Nationalbank er pantsat obligationer .....	8.018	8.012
--	-------	-------

**21. Nærtstående parter:**

Størrelsen af lån, pant, kaution eller garantier for medlemmer af bankens:

Direktion .....	3.200	1.700
Bestyrelse .....	7.083	10.706

Engagementerne er bevilget på markedsmæssige vilkår, og i henhold til bankens sædvanlige forretningsbetingelser.

Rentesatser ult. 2006 % p.a.

Direktionen .....	5,75 - 6,25
Bestyrelsen .....	3,00 - 12,75

Bestyrelsens og direktionens beholdning af aktier i Nordjyske Bank A/S pr. 31.12.2006:

	Antal aktier
Erik Broholm Andersen	2.840
Oluf Andersen	17.430
Peter Cold	1.870
Tina Hansen	1.555
Henning Ewall Jensen	35.040
Jens Ole Jensen	34.015
Hans Jørgen Kaptain	12.292
Hanne Karlshøj	2.515
Arne Ugilt	2.576
Sten Uggerhøj	41.591
Hans Jørn Vinther	3.895

Beholdningerne indbefatter husstandens og eventuelle selskabers beholdninger.

## Påtegninger

### Ledespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for 1. januar – 31 december 2006 for Nordjyske Bank A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed og er herudover udarbejdet i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver og passiver, den finansielle stilling samt resultatet.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

### Direktionen

Frederikshavn, den 6. februar 2007

Jens Ole Jensen  
adm. direktør

/Bjarne Haugaard  
underdirektør

### Bestyrelsen

Frederikshavn, den 6. februar 2007

Hans Jørgen Kaptain

Erik Broholm Andersen

Oluf Andersen

Peter Cold

Tina Hansen

Henning Ewall Jensen

Hanne Karlshøj

Arne Ugilt

Sten Uggerhøj

## **Intern revisions påtegning**

Vi har revideret årsrapporten for Nordjyske Bank A/S for regnskabsåret 2006. Årsrapporten aflægges efter lov om finansiel virksomhed. Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

### **Den udførte revision**

Revisionen er udført på grundlag af Finanstilsynets bekendtgørelse om revisionens gennemførelse i finansielle virksomheder mv. samt finansielle koncerner og efter danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

Revisionen er udført i henhold til den arbejdsdeling, der er aftalt med ekstern revision, og har omfattet vurdering af etablerede forretningsgange og interne kontroller, herunder den af ledelsen tilrettelagte risikostyring, der er rettet mod rapporteringsprocesser og væsentlige forretningsmæssige risici. Ud fra væsentlighed og risiko har vi stikprøvevis efterprøvet grundlaget for beløb og øvrige oplysninger i årsrapporten, herunder undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen har endvidere omfattet stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at de etablerede forretningsgange og interne kontroller, herunder den af ledelsen tilrettelagte risikostyring, der er rettet mod bankens rapporteringsprocesser og væsentlige forretningsmæssige risici, fungerer tilfredsstillende.

Det er tillige vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af bankens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2006 samt af resultatet af bankens aktiviteter for regnskabsåret 2006 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, samt i øvrigt i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Frederikshavn, den 6. februar 2007

Jan L. Sørensen  
revisionschef

## Den uafhængige revisors påtegning

### Til aktionærerne i Nordjyske Bank A/S

Vi har revideret årsrapporten for Nordjyske Bank A/S for regnskabsåret 1. januar 2006 – 31. december 2006, omfattende ledelsespåtegning, ledelsesberetning, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsrapporten aflægges efter lov om finansiel virksomhed. Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

### Ledelsens ansvar for årsrapporten

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge en årsrapport, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lovgivningens krav til regnskabsaflæggelse. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge en årsrapport, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

### Revisors ansvar og den udførte revision

Vort ansvar er at udtrykke en konklusion om årsrapporten på grundlag af vor revision. Vi har udført vor revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsrapporten. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsrapporten, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for selskabets udarbejdelse og aflæggelse af en årsrapport, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten.

Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2006 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2006 – 31. december 2006 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed samt i øvrigt i overensstemmelse med danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber.

Frederikshavn, den 6. februar 2007

### BDO ScanRevision

Statsautoriseret revisionsaktieselskab

### Mortensen & Beierholm

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Per Midtgaard  
statsautoriseret revisor

Jens Rytter Andersen  
statsautoriseret revisor



## Fondsbørsmeddelelser udsendt i 2006

01.02.2006	Valg af medarbejdere til bestyrelsen
06.02.2006	Årsregnskabsmeddelelse 2005
06.02.2006	Årsrapport 2005
08.02.2006	Ordinær generalforsamling, indkaldelse
08.02.2006	Ledelsens og disses nærtstående transaktioner med Nordjyske Bank aktier
16.02.2006	Ledelsesændring
17.02.2006	Præcisering af ledelsesændring
08.03.2006	Forløbet af ordinær generalforsamling
15.05.2006	Kvartalsrapport 1. kvartal 2006
18.05.2006	Ledelsens og disses nærtstående transaktioner med Nordjyske Bank aktier
07.08.2006	Halvårsrapport 2006
08.08.2006	Ledelsens og disses nærtstående transaktioner med Nordjyske Bank aktier
18.10.2006	Finanskalender 2007
20.11.2006	Kvartalsrapport 3. kvartal 2006
22.12.2006	Opjustering fra Nordjyske Bank
22.12.2006	Ledelsens og disses nærtstående transaktioner med Nordjyske Bank aktier

## Finanskalender 2007

06.02.2007	Offentliggørelse af regnskabsmeddelelse for 2006
13.03.2007	Ordinær generalforsamling
21.05.2007	Offentliggørelse af delårsrapport vedr. 1. kvartal 2007
07.08.2007	Offentliggørelse af delårsrapport for 1. halvår 2007
19.11.2007	Offentliggørelse af delårsrapport vedr. 9 måneder af 2007

## Repræsentantskab

Gårdejer Erik Broholm Andersen, Gærum (formand)  
Advokat Hans Jørgen Kaptain, Sæby (næstformand)  
Direktør Ole Albæk, Hjørring  
Materialist Oluf Andersen, Skagen  
Salgschef Peter Andersen, Tårs  
Falckredder Poul Andersen, Tårs  
Lektor Keld Axelsen, Hjørring  
Salgschef Ejgil Bech, Bindslev  
Gårdejer Per Lykkegaard Christensen, Hjallerup  
Fiskeskipper Thomas Christiansen, Læsø  
Fiskeskipper Peter Cold, Hirtshals  
Direktør Ole Conradsen, Strandby  
Pelsdyravler John Elling, Jerup  
Ledende bioanalytiker Trine Frisgaard, Dronninglund  
Tandlæge Kjeld Gadegaard, Sæby  
Viceforstander Birthe Gadekær, Tårs  
Proprietær Hans-Christian Holst, Asaa  
Direktør Henning Redkjær Jensen, Skagen  
Pelsdyravler Henning Ewall Jensen, Frederikshavn  
Direktør Jakob Jensen, Frederikshavn  
Fiskeauktionsmester Poul Kajgaard, Strandby  
Apoteker Henrik Lintner, Hjørring  
Speditør Peter Mortensen, Hirtshals  
Direktør/gårdejer Bøgh Klitgaard Møller, Gandrup  
Rådgivende ingeniør John Mørk, Sæby  
Direktør Gert Nielsen, Aalbæk  
Cementstøber Jens Jørgen Nielsen, Skagen  
Aut. vvs-installatør Karsten P. Nielsen, Hjørring  
Murermester Ole Nielsen, Lendum  
Fabrikant Poul Erik Nielsen, Sæby  
Adjunkt Frans Nørby, Hjørring  
Aut. vvs-installatør Knud B. Olesen, Hirtshals  
Turistchef Inger Marie Grund Petersen, Sæby  
Ingeniør Lars Petersen, Gærum  
Fiskeskipper Peter Schou Petersen, Skagen  
Ingeniør Chr. Kongsbak Poulsen, Frederikshavn  
Fiskeeksportør Peter Røntved, Skagen  
Proprietær Arne Skovsgaard, Dybvad  
Vognmand Jan Leth Sørensen, Sæby  
Ingeniør Karsten Thorn, Sæby  
Sygehusdirektør Ingeborg Thusgaard, Frederikshavn  
Autoforhandler Sten Uggerhøj, Frederikshavn  
Oberst Claus Uttrup, Hjørring

## Bestyrelse

	Indvalgt
Advokat Hans Jørgen Kaptain, Sæby (formand)	1993
Gårdejer Erik Broholm Andersen, Gærum (næstformand)	2001
Materialist Oluf Andersen, Skagen	1992
Fiskeskipper Peter Cold, Hirtshals	2002
Boligkonsulent Tina Hansen, Frederikshavn (medarbejderrepræsentant)	2006
Pelsdyravler Henning Ewall Jensen, Frederikshavn	1997
Kunderådgiver Hanne Karlshøj, Bindslev (medarbejderrepræsentant)	2002
Afdelingsleder Arne Ugilt, Sæby (medarbejderrepræsentant)	2006
Autoforhandler Sten Uggerhøj, Frederikshavn	2005

## Direktion

Jens Ole Jensen, adm. direktør

## Liniefunktioner

### Nordøst

Skagen

Aalbæk

Strandby

Frederikshavn

Bangsbostrand

København

Læsø

### Claus Andersen, områdedirektør

Jørn Andersen, centerdirektør

Henning S Larsen, filialchef

Flemming Nielsen, filialdirektør

Claus Andersen, områdedirektør

Peter K. Madsen, filialchef

Kim Vagner, filialdirektør

Karsten Nielsen, filialdirektør

### Sydvest

Hjørring

Tårs

Hirtshals

Bindslev

Sindal

Sæby

Dybvad

Østervrå

Dronninglund

Asaa

Hjallerup

### Jens Chr. Kringelholte Nielsen, områdedirektør

Carsten Andersen, centerdirektør

Steen Ø Nielsen, filialchef

Kjeld Ørum, filialdirektør

Viggo Bilde, filialdirektør

Karl Møller Pedersen, filialdirektør

Torben Schioldan, centerdirektør

Gunnar Jensen, filialchef

Lejf Andersen, filialchef

Arne Hansen, filialdirektør

Finn Jonasson, filialchef

Bent V. Nielsen, filialchef

## Fællesfunktioner

Økonomi og edb

Salg og marketing

Investering og udland

HR og personale

**Bjarne Haugaard, underdirektør**

**Mikael Jakobsen, underdirektør**

**Lars Kiærskou, investeringschef**

**Ole Telling, HR-chef**